

**Annexe C.****Autre matériel professionnel.***I. Définition et Conditions.**1. Définition.*

Pour l'application de la présente Annexe, on entend par « autre matériel professionnel », le matériel non visé aux autres Annexes de la présente Convention et nécessaire à l'exercice du métier ou de la profession d'une personne qui se rend dans un pays pour y accomplir un travail déterminé. Est exclu le matériel devant être utilisé pour les transports intérieurs ou pour la fabrication industrielle ou le conditionnement de marchandises, ou, à moins qu'il ne s'agisse d'outillage à main, pour l'exploitation de ressources naturelles, pour la construction, la réparation ou l'entretien d'immeubles, pour l'exécution de travaux de terrassement ou de travaux similaires.

*2. Conditions auxquelles l'admission temporaire est accordée.*

Le matériel :

(a) doit appartenir à une personne physique domiciliée à l'étranger ou à une personne morale ayant son siège à l'étranger;

(b) doit être importé par une personne physique domiciliée à l'étranger ou par une personne morale ayant son siège à l'étranger;

(c) doit pouvoir être identifié lors de la réexportation;

**Annex C****Other Professional Equipment.***I. Definition and Conditions.**1. Definition.*

For the purposes of the present Annex the term "other professional equipment" means equipment, of a kind not referred to in the other Annexes to the present Convention, necessary for the exercise of the calling, trade or profession of a person visiting a country to perform a specified task. It does not include equipment which is to be used for internal transport or for the industrial manufacture or packaging of goods or (except in the case of hand-tools) for the exploitation of natural resources, for the construction, repair or maintenance of buildings or for earth moving and like projects.

*2. Conditions of grant of temporary admission.*

The equipment:

(a) shall be owned by a natural person resident abroad or by a legal person established abroad;

(b) shall be imported by a natural person resident abroad or by a legal person established abroad;

(c) shall be capable of identification on reexportation;

**Tillæg C****Andet fagligt udstyr.***I. Definition og vilkår.**1. Definition.*

I dette Tillæg betyder „andet fagligt udstyr“ andet udstyr end det, som er omhandlet i de øvrige Tillæg til denne Konvention, og som er nødvendigt, for at en person kan udøve sit erhverv eller fag, når han besøger et land for at løse en bestemt opgave. Det omfatter ikke udstyr, der skal benyttes til indenlandsk transport eller til industriel fremstilling eller emballering af varer eller (med undtagelse af håndværktøj) til udnyttelse af naturrigdomme, til opførelse, reparation eller vedligeholdelse af bygninger eller til anlægsarbejder eller lignende.

*2. Betingelser for indrømmelse af midlertidig toldfrihed.*

Udstyret:

a) skal ejes af en fysisk person bosiddende i udlandet eller af en juridisk person, der har sit hjemsted i udlandet;

b) skal indføres af en fysisk person bosiddende i udlandet eller af en juridisk person, der har sit hjemsted i udlandet;

c) skal kunne identificeres ved genudførelsen;